

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

- | | |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Igoa puupuu ma le amataga | 9. Faamatalaga e faasino i Ulu o Matagaluega o Matagaluega Faaminisita ma Matagaluega ua soloia |
| 2. Faamatalaina o upu | 10. Poloaiiga e faamanino ai matafaioi tauave Faaminisita ma Ofisa Sili o Pulega |
| 3. Faaaogaina o le Tulafono | 11. Faasoaina |
| 4. Matagaluega Faaminisita | 12. Tofiga Faapitoa |
| 5. Ofisa Sili o Pulega | 13. Soloia o le Tulafono o Tofi Faaminisita 1976 |
| 6. Teuteuga o Faamatalaga | |
| 7. Faasoaina o matafaioi tauave i Minisita | |
| 8. Faamatalaga e faasino i le soloia o Matagaluega | |

Faamatalaga

2003, Nu. 3

O SE TULAFONO e aiaia ai mo le faatulagaina o tofi Faaminisita ma Matagaluega ma mo faamoemoe e fesootai i ai. [29 Ianuari 2003]

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono o Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:-

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o le Faatulagaina o Tofi Faaminisita ma Matagaluega 2003.

(2) E tatau ona amata faamamaluina lenei Tulafono, i lona atoaga po o se vaega, i se aso po o aso ua filifilia e le Palemia.

(3) O le faasilasilaga o le amata faamamaluina o le Tulafono, po o vaega o le Tulafono, o le a tatau ona lomia faasalalau i le faasamoa po o le faaperetania i totonu o le Savali ma se i si nusipepa e tasi o lo o faasalalauina lautele i totonu o Samoa.

(4) E mafai e le Palemia, i le avea o se vaega o taualumaga mo le amata faamamaluina o lenei Tulafono, mai i lea taimi i lea taimi i se faasilasilaga, ona faatonu:

(a) E faapea o se tasi po o le sili atu o Matagaluega Faaminisita ma Matagaluega o lo o i ai i le aso e amata faamamaluina ai lenei Tulafono o le a noatia ma fai fuafua i lenei Tulafono; ma

(b) E faapea o se tasi po o le sili atu o Matagaluega Faaminisita i totonu o le Faamatalaga o le a tatau ona amata faamamaluina e tusa ai ma aiaiga o lenei Tulafono,

ma o aiaiga o lenei Tulafono e tatau ona faauigaina ma faaaogaina, faatasi ma ni teuteuga e tatau ai, ina ia avanoa ai se taimi o fesuiaiga i laasaga mai ia Matagaluega Faaminisita ma Matagaluega o lo o i ai i le aso o le a amata faamamaluina ai lenei Tulafono i Matagaluega Faaminisita o lo o i totonu o Faamatalaga e pei ona o le a faatonuina e le Palemia.

2. Faamatalaina o upu - I totonu o lenei Tulafono ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se i si tulaga e ese mai ai:

“Ulu o Matagaluega” ma “Ulu Tumau” mo le faamoemoe o le fuaiupu 9 e aofia ai Failautusi, Faatonu Sili, Faatonu Sili Aoa, Komesina ma so o se i si igoa po o faaupuga sa faaaogaina e faaigoa pe faamatalaina ai se Ulu o se Matagaluega.

3. Faaaogaina o le Tulafono-(1) Vagana ai e tusa ma le tulaga e oo i ai se faamoemoe feteenai ua foliga mai ai, o lenei Tulafono e faatatau i Tulafono uma, e aofia ai lenei Tulafono.

(2) O lenei Tulafono o le a tatau ona noatia ai le Malo.

4. Matagaluega Faaminisita-(1) O le a tatau ona i ai Matagaluega Faaminisita ua tofia i totonu o le Faamatalaga.

(2) O le a tatau ona avea Matagaluega Faaminisita taitasi ma Matagaluega o le Malo.

(3) Vagana ai mo se Matagaluega Faaminisita i totonu o le Faamatalaga o le a le tatau ona i ai nisi Matagaluega Faaminisita po o Matagaluega ma, e ui i aiaiga o so o se isi tulafono, ua soloia isi Matagaluega Faaminisita ma Matagaluega uma, po o le a lava le igoa e taua ai.

(4) Afai o le Faamatalaga ua teuteuina i lalo o le fuaiupu 6, o le a tatau i lea teuteuga ona i ai lona aafiaga e soloia ai so o se Matagaluega Faaminisita po o Matagaluega ua aveesea mai i le Faamatalaga.

5 Ofisa Sili o Pulega-(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (3), e tatau i Matagaluega Faaminisita taitasi ona i ai se Ulu o le Matagaluega o ia lea e tatau ona taua o le Ofisa Sili o Pulega.

(2) Vagana ai mo Ofisa Sili o Pulega o Matagaluega Faaminisita o lo o i le faasologa tusitusia o le Faamatalaga, o le a le tatau ona i ai nisi Ulu o Matagaluega po o Ulu Tumau ma, e ui i aiaiga o so o se i si tulafono, o tulaga tofi o isi Ulu o Matagaluega ma Ulu Tumau uma po o le a lava le igoa e taua ai, ua soloia.

(3)(a) O le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega Faaminisita e fitoitonu i Leoleo (po o le a lava le igoa e taua ai le Matagaluega) o le a mafai foi ona taua o le Komesina o Leoleo;

(b) O le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega e fitoitonu i Tiute (po o le a lava le igoa e taua ai) o le a mafai foi ona taua o le Pule Sili o Tiute; ma

- (c) O le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega e fitoitonu i Lafoga (po o le a lava le igoa e taua ai) o le a mafai foi ona taua o le Komesina o Lafoga.

6. Teuteuga o Faamatalaga-(1) E mafai ona teuteuina le Faamatalaga mai lea taimi i lea taimi i le Poloaiga a le Ao o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Palemia.

(2) O faasilasilaga o so o se poloaiga ua faia i lalo o le faafuaiupu (1) o le a tatau ona lomina faasalalau i le faasamoa ma le faaperetania i totonu o le Savali ma se tasi o nusipepa o lo o faasalalauina lautele i totonu o Samoa.

7. Faasoaina o matafaioi tauave i Minisita-(1) E mafai e le Palemia, i se faatonuga e tusia i lona lima:

- (a) Ona tofia so o se Minisita i le matafaioi tauave mo so o se matagaluega po o mataupu; ma
(b) Soloia pe suia so o se faatonuga ua tuuina mai i lalo o aiaiga o lenei fuaiupu.

(2) E mafai e le Palemia ona taofia i lana vaavaaiga so o se matagaluega po o mataupu.

8. O Faamatalaga e faasino i Minisita o Matagaluega Faaminisita ma Matagaluega ua soloia - O se faamatalaga i totonu o so o se Tulafono, Tulafono ao lumanai le Tutoatasi, Tulafono Faatonutonu, Tulafono Faatonutonu Laiti, Faaaliga Faasalalau, Poloaiga, Faasilasilaga, Tulafono Laititi po o se i si gaoioiga e faatagaina ai i le Minisita o se Matagaluega Faaminisita po o se Matagaluega ua soloia i lalo o lenei Tulafono, po o i se gaoioiga o se teuteuga i Faamatalaga o le a tatau ona faitauina mo faamoemoega uma e pei ona faasino i le Minisita ua faasoaina i ai matafaioi tauave mo galuega ma galuega tauave a le Matagaluega Faaminisita po o Matagaluega ua soloia.

9. Faamatalaga e faasino i Ulu o Matagaluega o Matagaluega Faaminisita ma Matagaluega ua soloia - O se faamatalaga i totonu o so o se Tulafono, Tulafono ao lumanai le

Tutoatasi, Tulafono Faatonutonu, Tulafono Faatonutonu Laiti, Faaaliga Faasalalau, Poloaiga, Faasilasilaga, Tulafono Laititi po o so o se i si gaoioiga e faatagaina ai se Ulu o Matagaluega po o Ulu Tumau (po o le a lava le igoa ua taua ai) o se Matagaluega Faaminisita po o Matagaluega ua soloia i lalo o lenei Tulafono pe i se gaoioiga o se teuteuga i le Faamatalaga o le a tatau ona faitauina mo faamoemoega uma e pei ona faasino i le Ofisa Sili o Pulega o sea Matagaluega Faaminisita o lo o i le faasologa tusitusia i totonu o le Faamatalaga e faapea ua i ai sona matafaioi tauave mo galuega ma galuega tauave o le Matagaluega Faaminisita po o Matagaluega ua soloia.

10. Poloaiga e faamanino ai matafaioi tauave Faaminisita ma Ofisa Sili o Pulega-(1) Afai o lo o i ai se tulaga le mautinoa po o se tulaga e masalomia ai po o le a le Matagaluega Faaminisita i totonu o le faasologa tusitusia o le Faamatalaga, o lo o i ai matafaioi tauave i gaoioiga po o galuega tauave o se Matagaluega Faaminisita po o se Matagaluega ua soloia, e mafai e le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Palemia ona faia sea Poloaiga e pei ona talafeagai ai ina ia faasoaina atu lea matafaioi tauave.

(2) Mo faamoemoega uma o se Poloaiga ua faia i lalo o lenei fuaiupu o le a tatau ona avea o faaiuga tumau ma maumaututu ma e le tatau ona i ai i se faamasinoga po o se tagata se mafuaaga na te faia ai se suesuega pe fesiligia ai lea Poloaiga.

11. Faasaoina - O le soloia o so o se Matagaluega Faaminisita po o Matagaluega po o le tofi o so o se Ulu o Matagaluega po o Ulu Tumau i lenei Tulafono po o i le gaoioiga o se teuteuga o le Faamatalaga o le a le tatau ai ona:

- (a) Aafia gaoioiga talu ai a so o se Matagaluega Faaminisita po o Matagaluega ua faapea ona soloia po o so o se Tulafono ua aafia i so o sea faiga ua soloia ai po o so o se mea ua faia loa lava po o ua tuuina mai e so o se Matagaluega Faaminisita po o Matagaluega i lalo o so o se Tulafono ua faapea ona aafia;

- (b) Aafia ai so o se aia, avanoa aloaia po o tuutuuga po o noatiaga ua mauaina, faaeina, pe faatupulaia e sea Matagaluega Faaminisita po o Matagaluega, i lalo o so o se Tulafono ua faapea ona aafia;
- (c) Aafia ai so o se sala, faiga e faamatuuese ai, po o faasalaga ua faaeina e tusa ai o so o se solitulafono ua faia e faasaga i so o se Tulafono ua faapea ona aafia; po o
- (d) Aafia ai so o se suesuega, tualumaga faaletulafono po o se faiga e foia ai e tusa o so o sea aia, avanoa aloaia, tuutuuga, noatiaga, sala, faiga e faamatuuese ai po o se faasalaga i lalo o so o se Tulafono ua faapea ona aafia.

12. Tofiga Faapitoa - O le Faamatalaga Muamua o le Tulafono o (Tofiga Faapitoa) Galuega a le Malo 1989 ua teuteuina i le aveesea i le faasologa tusitusia o tofiga i totonu o le faamatalaga ma suia e faapea:

“Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega a le Palemia
 Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega o Tupe
 Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega o Faatoaga
 Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma
 Leipa
 Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega o Fesootaiga ma
 Faamatalaga Tekonolosi
 Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega o Aoga, Taaloga ma
 Aganuu
 Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega o Mataupu Tau i le Va i
 Fafu ma Fefaatauaiga
 Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega o le Soifua Maloloina
 Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega o Faamasinoga ma Pulega
 Tau Faamasinoga
 Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma
 Siosiomaga
 Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega o Galuega Tau Leoleo,
 Falepuipui ma Tinei Mu

Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega mo Tupe Maua
 Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega o Galuega, Felauaiga ma
 Atinae Eseeese
 Ofisa Sili o Pulega, Matagaluega o Tina ma Tamaitai,
 Atinae o Nuu ma Afioaga ma Agafesootai.
 Ofisa o Tausi Mavaega
 Failautusi o le Komisi o Galuega a le Malo”

13. Soloia o le Tulafono o Tofi Faa-Minisita 1976 - O le Tulafono o Tofi Faa-Minisita 1976 ua soloia.

FAAMATALAGA

MATAGALUEGA (Fuaiupu 3)

1. Matagaluega a le Palemia
2. Matagaluega o Tupe
3. Matagaluega o Faatoaga
4. Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa
5. Matagaluega o Fesootaiga ma Faamatalaga Tekonolosi
6. Matagaluega o Aoga, Taaloga ma Aganuu
7. Matagaluega o Mataupu Tau le Va i Fafu ma Fefaatauaiga
8. Matagaluega o le Soifua Maloloina
9. Matagaluega o Faamasinoga ma Pulega Tau Faamasinoga
10. Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga
11. Matagaluega o Galuega Tau Leoleo, Falepuipui ma Tinei Mu
12. Matagaluega mo Tupe Maua
13. Matagaluega o Galuega, Felauaiga ma Atinae Eseeese
14. Matagaluega o Tina ma Tamaitai, Atinae o Nuu ma Afioaga ma Agafesootai

O loo faafoe le Tulafono e le Matagaluega a le Palemia

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoa Fautulafono,
i le pule a le Fono Aoa Fautulafono.**